

## ⚠ SÉCURITÉ / WARNING

Ne jamais laisser d'objets lourds sur la plage arrière.

Ne pas installer à une place équipée d'un dispositif de type Airbag.

Ne jamais modifier le siège, toujours suivre les conseils de la notice.

Tout changement de pièce(s), notamment le harnais, doit-être effectué par l'intermédiaire du point de vente.

Baby relax conseille formellement de ne pas réutiliser un siège ayant subi un choc consécutif à un accident, par mesure de sécurité.

Never leave heavy objects on the rear shelf.

Do not install at a place equipped with Airbag.

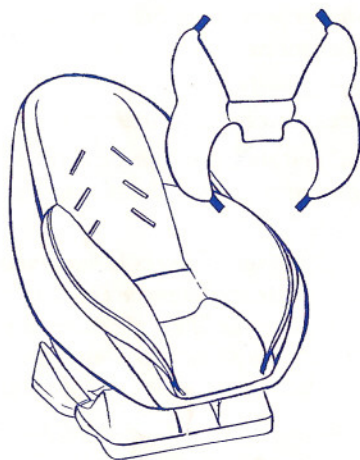
Never modify the seat in any way and follow the advice in the instruction book.

Any change or modification of a part of the product (mainly the harness) should be done through the salespoint.

Replace the seat if an accident or a violent impact occurs.

Cet article est garanti contre tous les vices de fabrication. Toute utilisation non conforme à la notice explicative ne saurait engager la responsabilité de Baby Relax.

This article is guaranteed against faulty production. Baby Relax cannot accept responsibility for accidents due to negligence or failure to apply instructions and recommendations given in this notice.



EN OPTION : conseillé pour les nouveaux nés  
Le réducteur ergonomique 1<sup>er</sup> âge, à fixer à l'aide de bandes velcro.

Optional : for children under 8 months.  
Anatomic padded side cushions for a comfy position for the baby.

## ⚙ ENTRETIEN / CARE INSTRUCTIONS

La housse est lavable à 30° C.

Handwash at 30° C.

DISTRIBUÉ PAR : 

BP 114 - 77, ROUTE DU BOIS BELIN - 64601 ANGLLET



# REPORTER®

Siège auto pour enfant de 0 à 4 ans (moins de 18 kg)  
Infant car seat for children under 4 years old (less than 18 kg)



LA PREVENTION  
ROUTIERE

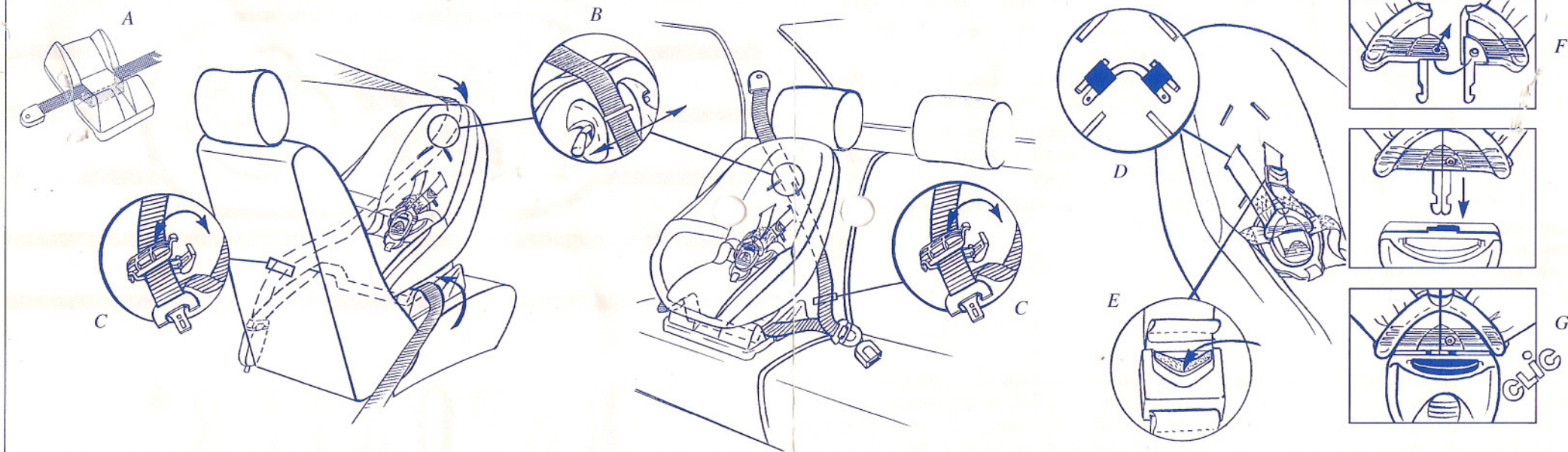


HOMOLOGATION EUROPÉENNE



Conforme au règlement européen ECE R44  
Complies with european standards ECE R44

# FONCTIONNEMENT / HOW TO USE



## INSTALLATION DOS À LA ROUTE / REARWARD FACING INSTALLATION

Enfant de moins de 10 kg  
(de 0 à 8 mois environ)

Children under 10 kg (0 to 8 months old).

CEINTURE ADULTE 3 POINTS UNIQUEMENT  
ADULT 3-POINT BELT ONLY

• Avant d'installer le siège auto sur la banquette, boucler la ceinture trois points du véhicule.

Fasten car belt before installing the seat.

• Après avoir posé le siège auto sur le siège passager avant ou latéral arrière, faire passer la sangle inférieure autour des encoches du piétement (A).

Install infant car seat on side back or front seating place. lower part of car belt should go through the infant car seat guides (A).

• La sangle diagonale doit passer entre la coque du siège et la barre de maintien. (B)

The diagonal belt should be placed between the back safety metallic bar and the plastic shell. (B)

• Tirer la sangle diagonale vers le haut pour

bien la tendre, démonter la pince Quick du piétement et la fixer sur la sangle diagonale près de la boucle. La pince Quick est utile uniquement si la ceinture est à enrouleur. (B)

Pull up the diagonal belt and tighten it firmly. Take the moveable strap lock off the frame and fix it on the diagonal belt close to the lock. The strap-lock should be used mainly if the adult belt has got a reel. (B)

## INSTALLATION FACE À LA ROUTE / FORWARD FACING INSTALLATION

Enfant de 9 à 18 kg  
(de 8 mois à 4 ans environ)

Children weighing 9 to 18 kg  
(8 months to about 4 years old).

CEINTURE ADULTE 3 POINTS UNIQUEMENT  
ADULT 3-POINT BELT ONLY

• Avant d'installer le siège auto sur la banquette, boucler la ceinture 3 points du véhicule.

Fasten car belt before installing the seat.

• Après avoir posé le siège sur la banquette arrière (uniquement), faire passer la sangle inférieure autour des encoches avant du piétement. (A)

Install infant car seat on side back seating place only-lower part of car belt should go through the infant car seat guides. (A)

• La sangle diagonale doit passer entre la coque du siège et la barre de maintien. (B)

The diagonal belt should be placed between the back safety metallic bar and the plastic shell

• Tirer la sangle diagonale vers le haut pour bien la tendre, démonter la pince Quick du piétement et la fixer sur la sangle diagonale près de la boucle. La pince Quick est utile uniquement si la ceinture est à enrouleur. (C)

Pull up the diagonal belt and tighten it firmly. Take the moveable strap lock off the frame and fix it on the diagonal belt close to the lock. The strap-lock should be used mainly if the adult belt has got a reel. (C)

## MISE EN PLACE DU HARNAIS / FITTING THE HARNESS

• Passer les sangles par les ouvertures à la hauteur désirée (D).

To adjust height set the straps at desired height (D).

• Pour régler le harnais au niveau des bretelles, tirer sur le retour de sangle vers le haut, tout en appuyant sur le bouton de la boucle (E).

To adjust upper straps of the harness, pull the strap-end upwards while pushing on the button of the adjuster (E).

## FERMETURE DE LA BOUCLE / CLOSING THE BUCKLE

• Assembler dans l'ordre les parties et relier les pièces de la boucle du harnais. La partie sert aussi de réglage du harnais (F).

Assemble parts in above described order and lock the buckle. The buckle clicks when it closes press on the red button to open (F).

• Un "clic" caractérise la fermeture. Pour ouvrir la ceinture, appuyer sur le bouton rouge (G).

The buckle clicks when it closes. Press on the red button to open (G).